

Klarenthaler Anzeiger

Seit
1986



Der Klarenthaler Anzeiger erscheint alle 14 Tage und wird allen Haushalten in Klarenthal und Teilen von Gersweiler kostenlos zugestellt.

Herausgeber: Wolfgang Stahlschmidt, Hohlstr. 22, 66265 Heusweiler, Tel. (0 68 06) 80 09 17, Fax (0 68 06) 80 09 18

Grafik und Layout: Carsten Jacob, Tel. (0 68 06) 80 09 17

Druck: A. Sonnenburg GmbH, Arndtstr. 19, 66121 Saarbrücken

eMail: info@klarenthaler-anzeiger.de

web: www.klarenthaler-anzeiger.de

Auflage:
3.800

Ortsnachrichtenblatt für Sbr.-Klarenthal (mit Teilen von Gersweiler) - 6. September 2003, Nr. 18
Seit 17 Jahren das Sprachrohr der Klarenthaler und Gersweiler Vereine, Parteien, Verbände und Kirchen



Pfarrfest

zur Renovierung unserer Kirche
St. Bartholomäus Klarenthal
7. und 8. September 2003

Am Sonntag:

Große Tombola,
Bücherflohmarkt
Spingburg

Montag:

14.00 Uhr
17.00 Uhr
anschl.

Sonntag:

10.30 Uhr

Festhochamt mit MGV
Klarenthal / Krughütte

anschl.

ab 12.00 Uhr

Frühschoppen mit Happy Trumpet
Mittagessen

anschl.

ab 14.00 Uhr

Kaffee und Kuchen
Kinderbelustigung

18.00 Uhr

Sonder- und Nietenverlosung

19.00 Uhr

Musikeinlagen des MGV und des
Kinderchores

anschl.

Unterhaltungsmusik und Tanz

Kaffee und Kuchen

Sketche der Pfifferlinge

Dämmerchoppen und Festausklang

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt:

Schwenkbraten, Rostwurst, Pommes, Crêpes, Fleischkäse, Salatbuffet,
Kaffee und Kuchen, sowie eine reichhaltige Getränkeauswahl.

Herry Lawens

Fernseh - Video

S E R V I C E

M E I S T E R B E T R I E B

NEU

Reparatur und Verkauf

von

**Kühl u. Gefrierschränke
Waschmaschinen u. Trockner
Elektro-Kleingeräte
Einbaugeräte
Klimageräte**

NEU

Hauptstraße 34 • Saarbr.-Klarenthal
Tel. (0 68 98) 3 22 23 • Fax 3 22 25
Not-Service unter 01 74 / 8 44 84 75

Johannes



BREIER

**Heizung • Sanitär
Solaranlagen**

- Moderne Heiztechnik • Kaminsanierung
- Bäder • Nachträgliches
- Brennwerttechnik • Abdichten von
- Regenwassernutzung bestehenden
- Solaranlagen Gas-Innenleitungen

Am Höllenberg 1 - 66399 Mandelbachtal
Tel. (0 68 04) 9 11 44 - Fax 9 11 45



HEIZUNGSBAU • SANITÄR

Öl-Gas-Koks • Fußbodenheizung • Kamineinsätze
Bäderausstellung • Kundendienst • Fachmarkt

z.Zt. **SUPERANGEBOT** für
GASHEIZUNG bis 16 Kw

best. aus - **Gasheizkessel Vaillant**
- **6 Heizplatten incl. Zubehör**
- **Kupferrohr und Montage**

komplett **4.600,- €** incl. MwSt.
oder **KESSELAUSTAUSCH**
bis 16 Kw

komplett **2.400,- €** incl. MwSt.

Fa. Manderscheid GMBH

Sbr.-Klarenthal • Hauptstr. 64 • Tel. (0 68 98) 3 11 84



Wichtige Telefonnummern



Feuer, Unfall, Katastrophen:

POLIZEI 110

FEUERWEHR 112

NOTARZT-WAGEN 110

Rettungshubschrauber (0681) 1 92 22

DRK-Krankenwagen Völklingen (0 68 98) 2 69 00

KRANKENHÄUSER:

Winterberg-Krankenhaus (06 81) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus (06 81) 406 - 0

Klinik Rotes Kreuz (06 81) 98 63 - 0

Klinik Sonnenberg (06 81) 88 90

Krankenhaus Brebach

(Saarland-Heilstätten-GmbH) (06 81) 8 89 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen (0 68 98) 12 - 1

Knappschaftskrankenhaus Püttl. (0 68 98) 550

St.-Michaels-Krankenhaus (0 68 98) 17 - 0

POLIZEI:

Polizei-Inspektion Völklingen, zuständig auch für Gersweiler und Klarenthal (06898) 20 20

Weitere wichtige Rufnummern:

Stadtverwaltung Saarbrücken

einschl. Haus Berlin (06 81) 905-0

Bürgerhaus Burbach (06 81) 905-47 50

Sperrmüll-Abfuhr (0681) 905-2000

Containerd. u. Gewerbeabfuhr (0681) 97130-210

Hausmüllabfuhr (0681) 9 71 30-161 u. -162

Gefäßdienst (0681) 9 71 30-165

Störungen Strom-, Gas-, Wasserversorgung:

Stadtwerke Saarbrücken (06 81) 5 87 - 0

Schiedsfrauen für Klarenthal und Gersweiler:

Klarenthal: Frau Böttcher (0 68 98) 3 72 56

Gersweiler: Frau Klier (06 81) 7 02 03 90

Ambulanter Pflegedienst Heilen + Helfen

(06898) 9 33 99 00

AWO Ambulanter Pflegedienst (06898) 4 09 84

Landesamt für Jugend, Soziales u. Versorgung,

Hochstr. 67, Saarbr.,

(0681) 9978-0, Mo-Fr. 8.30-12, Do 13.30-16 und

nach besonderer Vereinbarung

Sprechzeiten im Bürgerhaus Burbach:

Bürgeramt/KFZ-Zulassung: (0681) 905-4747, Mo+Di 7.30-15, Mi-Fr 7.30-12, Do 07.30-18

Sozialabteilung (0681) 905-4750, Mo, Mi, Fr 8.30-11 mit Termin, 11-12 ohne Termin, Do 13.30-18

Wohngeld (0681) 905-4717/4718, Mo, Mi, Fr 8.30-12, Do 13.30-18

Rentenangelegenheiten: (0681) 905-4760, Mo-Mi 8.30-12, 13.30-15, Do 8-18, Fr 8.30-12

Allgemeine Verwaltung: (0681) 905-4750, Mo, Di, Mi 8.30-12, 13.30-15, Do 8-18, Fr 8.30-12

Standesamt: (0681) 905-4721, Mo+Mi 8.30-12, 13.30-15.30, Di+Fr 8.30-12, Do 8-18

Altenhilfe: (0681) 905-4735, Mo, Di, Mi 8.30-12 oder nach Vereinb. 10-15.30, Fr 8.30-10 oder nach Vereinb. 10-12, Do 8-18

Jugendamt des Stadtverbandes, Sozialer Dienst u. Amtsvormundschaft, Außenstelle Burb., Serriger Str. 20: (0681) 50 60, Mo, Di, Mi, Fr 8.30-12, Do 13.30-16

Sprechstunden des Bezirksbürgermeisters Horst Schmidt: (0681) 905-4722, Di+Do 15-16.30 oder nach Vereinbarung

Sprechstunden der Verwaltungsstelle West, Rathaus Klarenthal

Di 16.09.2003 10.30 - 12.00 Uhr

Rathaus Klarenthal (06898) 3 10 33

AW-Sozialstation Klarenthal (06898) 3 34 11

Kath. Pfarramt Klarenthal (06898) 3 24 77

E.v. Kirchengem. Klarenthal (06898) 3 21 49

Kath. Bücherei: dienstags von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Ökum. Sozialstation Alt-Sbr. (0681) 5 26 36

Psycho-Sozialer Freundeskreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:

a) Klarenthal, ev. Kirche, Turm, Hauptstr. 67. Treffen:

Donnerstag 19 Uhr

b) Völklingen, Bismarckstr. 7 (Mercurhaus):

Montag um 17.00 Uhr und 19.30 Uhr

Informationen u. Kontaktaufnahme: Peter Löwig,

(06831) 880600, Internet: www.psfk-saar.de

Kinderärztl. Notfalldienst

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche der niedergelassenen Kinder- und JugendärztInnen des Stadtverbandes Saarbrücken (mit Ausnahme von Völklingen und Köllerbachtal) im Klinikum Saarbrücken - Winterberg Klinik für Kinder- und Jugendmedizin Telefon 0681 / 963 - 300

Apotheken-Notdienste

(Bereitschaft ab 18.00 Uhr)

06.09.: Winterberg-Apotheke, Klarenthal

07.09.: Rosen-Apotheke, Völklingen

08.09.: Rats-Apotheke, Klarenthal

09.09.: Christopherus-Apotheke, Altenkessel

10.09.: Alpha-Apotheke, Völklingen

11.09.: Apotheke Landmann, Völklingen

12.09.: Apotheke u. d. Arkaden, Völklingen

13.09.: Luisen-Apotheke, Luisenthal

14.09.: Merkur-Apotheke, Völklingen

15.09.: Barbara-Apotheke, Altenkessel

16.09.: Marien-Apotheke, Fürstenhausen

17.09.: Sonnen-Apotheke, Völklingen

18.09.: Linden-Apotheke, VK-Ludweiler

19.09.: Berg-und-Hütten-Apotheke, Luisenthal

20.09.: Markt-Apotheke, Völklingen

21.09.: Glückauf-Apotheke, Gersweiler

22.09.: Winterberg-Apotheke, Klarenthal

Ärzte-Sonntagsdienst, jeweils ab 8.00 Uhr:

06./07.09.: Gem.Praxis Dres Ney/Dr. Winkelspecht, Kreisstr. 30, Klarenthal, Tel. 0 68 98 / 9 31 60

13./14.09.: Dr. Faust, Hauptstr. 40, Klarenthal, Tel. 0 68 98 / 3 10 08

Zahnärztlicher Notfalldienst Nur für dringende Fälle u. n. vorheriger telef. Vereinbarung:

06./07.09.: Dr. Stefan Scherer, Bahnhofstr. 9, Völklingen-Luisenthal, Tel. 06898 / 80570 o. 0681 / 700747

13./14.09.: Werner Kraus, Hochstr. 167, SB-Eschberg, Tel. 0681 / 792941

! Achtung ! über kurzfristige Änderungen bei den Notdiensten werden Sie **! Achtung !** ab sofort im Internet unter www.klarenthaler-anzeiger.de informiert.

AMTLICHE NACHRICHTEN

Öffnungszeiten für die Verwaltungsaußenstelle Klarenthal

Die Sprechzeiten in der Verwaltungsaußenstelle Klarenthal finden jeweils 14tägig dienstags statt.

Telefon-Nummer Rathaus Klarenthal: (06898) 310 33

Di 16.09.2003, 10.30 - 12.00 Uhr

Di 30.09.2003, 10.30 - 12.00 Uhr

Herbstferien vom 13.10 bis 26.10.2003

Di 28.10.2003, 10.30 - 12.00 Uhr

Di 11.11.2003, 10.30 - 12.00 Uhr

Di 25.11.2003, 10.30 - 12.00 Uhr

Di 09.12.2003, 10.30 - 12.00 Uhr

Weihnachtsferien vom 22.12.2003 bis 06.01.2004

Ihren Klarenthaler Anzeiger erreichen Sie ab sofort wie folgt:

per Post:

Redaktion "Klarenthaler Anzeiger"
W. Stahlschmidt Alfred Selors
Hohlstraße 22 oder Auf der Trift 5
66265 Wahlschied 66127 Klarenthal

per Telefon:

0 68 06 / 80 09 17

Fax:

0 68 06 / 80 09 18

im Internet unter:

www.klarenthaler-anzeiger.de

oder per E-Mail:

info@klarenthaler-anzeiger.de

Vereinsnachrichten

Verein Haus und Grund Klarenthal-Krughütte

Unsere Dienstleistungen für Mitglieder

Rechts- und Fachfragen werden vom Verein schriftlich, mündlich oder fernmündlich behandelt. In besonders schwierigen Fällen können die juristischen Mitarbeiter unseres Landesverbandes konsultiert werden. Gegenstand der Beratungen sind eigentumsrechtliche und wohnungswirtschaftliche Rechts- und Fachfragen. Im Mittelpunkt der Beratungen stehen:

- Mietrecht
- Bau- und Bodenrecht
- Vertragsrecht
- Wohnungseigentumsrecht
- Nachbarschaftsrecht
- Bergbaurecht

Dabei führen wir notfalls auch den notwendigen Schriftverkehr. In schwierigen Fällen bieten wir eine kostenlose Beratung durch spezialisierte Anwälte.

Unsere Mitgliederzeitschrift "Haus & Grund Saarland" als wichtige Informationsquelle wird Ihnen kostenlos zugestellt. Wir halten für Sie Mietvertragsformulare, Betriebskostenabrechnungsbögen, Infobroschüren u.ä. bereit. Für das Risiko Eigentum, Vermietung und Verpachtung gibt es eine kostengünstige Rechtsschutzversicherung. Hinzu kommt die Bergschadenhilfe durch die entsprechende Fachabteilung des Landesverbandes.

Ferner werden in unregelmäßigen Abständen Informationsveranstaltungen über aktuelle Themen durch kompetente Fachkräfte angeboten. Der gesellschaftliche Aspekt kommt durch Vereinfahrten, Familienabende, Adventfeiern u.ä. ebenfalls nicht zu kurz.

Im Bedarfsfall kann man sich um Hilfe an die Mitglieder des Vorstandes wenden. In besonders schwierigen Fällen können diese an Fachleute weiter vermitteln. Die Vorstandsmitglieder sind erreichbar:

1. Vorsitzender:

Manfred Bohn Tel. 06 81 - 70 32 03

2. Vorsitzender:

Karl-Werner Gädicke Tel. 0 68 98 - 93 56 66

1. Kassenwart:

Gerhard Karrenbauer Tel. 0 68 98 - 3 14 44

2. Kassenwart:

Alfons Karrenbauer Tel. 0 68 98 - 3 71 01

1. Schriftführer:

Harald Hayo Tel. 0 68 09 - 74 65

2. Schriftführer:

Roswitha Frank Tel. 0 68 98 - 3 73 70

Beisitzer:

Christel Bruckmann Tel. 0 68 98 - 3 76 55

Edda Buchenau Tel. 0 68 98 - 3 19 41

Christel Fischer Tel. 0 68 98 - 3 15 11

Isolde Schulte Tel. 06 81 - 70 03 41

Darum lohnt es sich, Mitglied im Verein der Haus-, Wohnungs- und Grundeigentümer Klarenthal-Krughütte zu sein.

Verein Haus und Grund Klarenthal-Krughütte - Ihr guter Partner

Manfred Bohn



Theatergruppe Tischlein-Deck-Dich

Heute kommt, wie versprochen,
die Auflösung unseres Rätsels

Endlich können sich unsere Fans und alle Märchenfreunde auf unser neues Stück freuen. Nachdem unser letztes Stück "Frau Holle" so gut bei unseren Zuschauern angekommen ist, haben wir uns in diesem Jahr für eines der ältesten Märchen, die bekannt sind, entschieden. Eine hochnäsige Prinzessin soll heiraten, doch für jeden ihrer Bewerber hat sie nur Spott übrig. So kommt, was kommen muss: Zur Strafe muss sie den ersten Bettler, der an ihres Vaters Schloss vorbei kommt, heiraten. Freuen Sie sich auf

"König Drosselbart"

am

Sonntag, den 12. Oktober 2003

um 15 Uhr und um 17 Uhr

im Katholischen Pfarrheim St. Bartholomäus in
Klarenthal.

Der Eintritt beträgt 3 Euro.

Die Karten gibt es ab dem 15. September 2003 in den folgenden Vorverkaufsstellen in Klarenthal: Schreibwaren Mette, Schreibwaren 66 (Inh. Schäfer), beides in der Hauptstraße, und Schreibwaren Urnenbach, Kreisstraße, sowie im Katholischen Pfarrbüro und Kindergarten. Die Gewinner der Freikarten geben wir in der nächsten Ausgabe bekannt.

Tanja Eich

Bücher Flohmarkt der katholischen Kirche

Wer hilft mit ?

Für den Bücher Flohmarkt am 07. September beim Pfarrfest der kath. Kirche suchen wir Bücher aller Art.

Abzugeben ab August bei Stephan Schmitt, Kreisstr. 49 in Klarenthal



Suchen ab sofort zuverlässige Putzfrau

1 - 2 mal wöchentlich für Geschäft und Privat
in Klarenthal. Bezahlung per Aushilfslohn

Telefon: 0 68 98 / 93 59 98

Besuchen Sie doch mal unseren
Veranstaltungskalender
im Internet unter:

www.klarenthaler-anzeiger.de

Hier finden Sie ständig die
neuesten Veranstaltungstipps
für Klarenthal und Umgebung!

Seit über für Sie da!

Limbach und Sohn GmbH
Dachdeckermeisterbetrieb
Tel.: 0 68 98 / 4 17 82 und Tel.: 0 68 98 / 37 04 70
Kleinlittenrodt Klarenthal
Internet: www.limbachundsohn.de

1959 über 40 Jahre 2003

GÜNTHER KASSEL
G. m. b. H.

Sanitärtechnische Anlagen
Heizungsbau
Öl- und Gasfeuerungen
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen

Fachbetrieb in der Landesinnung

Saarbrückerstraße 236 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68
66333 VÖLKLINGEN (Fenne)

Schauen Sie doch mal wie Ihr Anzeiger gemacht wird unter:
www.klarenthaler-anzeiger.de

ÄRGER?
mit dem Kamin

Dann sollten Sie uns anrufen.
Wir sind ein Fachbetrieb, der sich nur mit Kaminen beschäftigt.
Wir arbeiten schnell und preiswert und ... wir kommen natürlich sofort.

0 68 98 9 81 60

Seit über 45 Jahren

ALLIT
Kaminstein GmbH
66126 Saarbr.-Altenkessel

Seit mehr als 17 Jahren ist der "Klarenthaler Anzeiger" mit einer Auflage von 3.800 Exemplaren das gern gelesene und aktuellste Nachrichtenblatt der Klarenthaler Vereine, Parteien, Kirchen usw.

Heimatkundlicher Verein Warndt e. V.



Termine zum Vormerken

Samstag, 13. September 2003

Pkw-Halbtagesfahrt nach Creutzwald. Abfahrt ist um 13.30 Uhr auf dem Marktplatz in Ludweiler (Mitfahrgelegenheit)

24. bis 28. September 2003

5 Tage Erlebnisreise mit Bus und auf nostalgischer Schweizer Bergbahn durch die hohen Zentralalpen mit dem Glacier- und Bernina-Express von St. Moritz über den Bernina-Pass nach Tirano - von Piz Bernina zum Matterhorn - von St. Moritz nach Zermatt.

Preis pro Person im Doppelzimmer nur 569,00 Euro. Nähere Angaben im Warndt-Heimtmuseum erfragbar. Telefonische Auskunft unter Tel. 0 68 98 / 4 36 26 oder 4 19 84. Anmeldungen umgehend, nur solange die reservierten Plätze reichen.

Samstag, 11. Oktober 2003

Grenzlandstammtisch im Weltkulturerbe "Alte Völklinger Hütte". Näheres im Warndt-Heimtmuseum, Tel. 0 68 98 / 4 36 26 oder unter Tel. 0 68 98 / 4 19 84

Karl Werner Desgrages, Vorsitzender

TUS Gersweiler

2. Rockkonzert am 2. Oktober 2003

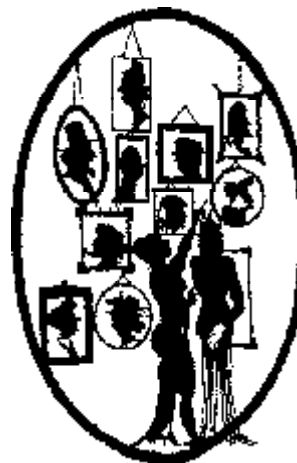
In diesem Jahr findet das 2. Rockkonzert des TUS Gersweiler

mit Rock und Pop aus 5 Jahrzehnten statt. Es spielt die Gruppe

REBOUND

Das Konzert findet am **2. Oktober 2003 um 21.00 Uhr in der Turnhalle des TUS Gersweiler** statt. Der Eintritt beträgt 6,00 Euro und Einlass ist ab 20.00 Uhr. Der Kartenvorverkauf startet am 8. September 2003 und die Karten gibts in der "Cuisine" in der Hauptstraße 7 und im Gasthaus "Zur Turnhalle" in der Krughütter Str. 92 in Gersweiler.

Tanja Eich



Dorfgemeinschaft Klarenthal-Krughütte e.V.

Schwarz auf Weiß Scherenschnitte

Die Dorfgemeinschaft Klarenthal Kurghütte e. V. lädt noch **bis zum 14. September 2003** zur Scherenschnittausstellung im Rathaus in Klarenthal ein.

Die **Öffnungszeiten** der Ausstellung sind jeweils **Samstags von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr** und **Sonntags von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.**

kfd-Klarenthal informiert:

Kulturfest im Weltkulturerbe "Völklinger Hütte"

Am **Samstag, dem 13. September 2003 von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr** findet im Weltkulturerbe "Völklinger Hütte" ein Kulturfest des Diözesanverbandes unter dem Thema:

"kfd - verNETZt Frauen" statt.

Die Anfahrt erfolgt privat über Pkw und Bus; sollten Fahrgelegenheiten fehlen, bieten wir auch Fahrgemeinschaften an. Daneben gibt es die Möglichkeit, an Führungen in der Völklinger Hütte teilzunehmen.

Anmeldung bitte bei Frau Federkeil, Tel. 0 68 98 / 3 78 33 in Klarenthal

Kath. Kindergarten "Herz Mariä" Ottenhausen

Second-Hand-Basar am 13. September 2003

Der kath. Kindergarten Ottenhausen veranstaltet seinen Second-Hand-Basar für Kindersachen am

**13. September 2003
von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr**



im Kindergarten Ottenhausen.

Information und Tischreservierung bei:

Silvia Schmitt Tel. 0681 / 70 91 07 oder Beate Petri-Ruth Tel. 0681 / 70 94 133 Die Tischmiete beträgt 5 Euro plus einer Kuchenspende. Ein zusätzlicher Kleiderständer kostet 2,50 Euro und müsste mitgebracht werden.



Der Erlös dieser Veranstaltung ist für die Kinder des Kindergartens "Herz Mariä" bestimmt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

B. Petri-Ruth

Obst- und Gartenbauverein Klarenthal

Gedanken zum Gärtnern im September

Jetzt ist es an der Zeit, den Garten für 2004 vorzubereiten. Säen Sie zu Beginn des Monats Gründünger wie zum Beispiel Senf auf abgeerntete Beete. Sie sorgen damit für einen gutgedüngten Boden.

Chicorée kann man schon teilweise ernten und einkellern. Für die Frühjahrsernte werden Zwiebeln, Wintererbsen und Mangold gesät. Knoblauch für den nächsten Herbst stecken.

Sobald nicht winterharte Zwiebel- und Knollengewächse wie: Gladiolen verblüht sind, nehmen Sie diese aus der Erde, bringen Sie ins Winterlager.

Trotz warmer Tage sind Nachfröste zu erwarten. Deshalb sollten empfindliche Kräuter frostsicher aufgestellt werden. Für das Frühjahr pflanzen Sie jetzt Narzissen und Schneeglöckchen.

Haben Sie Rosenkohl im Garten, so sollte man die Knospenspitzen ausbrechen. Sie fördern das Wachstum der Röschen.

Radieschen können auf sonnigen Beeten gesät werden. Schneiden Sie an Stachelbeeren, bis auf 10 Triebe ab. Feldsalat jetzt aussäen, im Frühjahr bringt er die erste vitaminreiche Kost.

Trotz vieler Arbeit in ihrem Garten genießen Sie ihren Lohn der vielen Mühe.

Vorschau auf weitere Termine:

28. September Erntedank-Kaffeenachmittag im Kelterhaus.

Oktober 2 Keltertermine, sie werden entsprechend der Voranmeldung festgelegt. Wir bitten um Angabe der geschätzten Apfelmenge. Anmeldungen bei unserer Kelterwartin Fr. Brunhilde Stock Kreisstr. 23 oder Tel. 0 68 98 / 3 19 89.

19. November Bastelnachmittag zum Weihnachtsfest.

22. November Sauerkrautverkostung im Kelterhaus.

30. November Adventsmarkt im Rahmen der Dorfgemeinschaft.

13. Dezember Adventskaffee im Kelterhaus.

Wir freuen uns auf ihren Besuch.
Wolfgang Stock

morschett & kessler

Meisterbetrieb

Heizungsbau - Sanitär

Öl- und Gasfeuerungen

**Neuanlagen - Reparaturen -
Wartungen**

66127 Klarenthal

Kreisstraße 217

Telefon (06898) 3090909, Fax 3090910

Zu verkaufen

- **Toilettensitzerhöhung** mit Armlehnen, 2fach verstellbar, weiß
- **Dreh- und Übersetzhilfe** für Badewannenlifter

Neupreis 200,- €, **abzugeben für 50,- €**

Informationen bei der Redaktion:
Tel. 0 68 06 / 80 09 17

Schreinerei

Michael Melchior

Meisterbetrieb für
Innenausbau
Böden und Decken
Fenster und Türen
Reparaturen aller Art

Wilhelmstraße 8a, 66127 SB-Klarenthal
Telefon: (06898) 3 14 41, Telefax: (06898) 3 14 42

M

M

Eilige Anzeigen unter

Tel. 0 68 06 / 800 917

Fax 0 68 06 / 800 918

Otfried Lauer GmbH

**Inh. W. Schmitt u. W. Pöb
Dachdeckermeisterbetrieb
Buchenweg 20**

**66128 Saarbrücken / Ottenhausen
Tel. und Fax: (0681) 70 28 20**

**oder
Heinrichstraße 4
66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon und Fax: (06898) 3 95 98
Handy: 0170 - 7 32 64 98**



Immobilienanzeigen

Saarbrücken-Klarenthal, 2-3 Familienhaus,

freistehend mit Satteldach, ca. 240 qm
Wohnfläche, zus. Werkstattgebäude, Areal
3.140 qm, Renovierungen erforderlich,
Material z. T. vorhanden,
Kaufpreis: Euro 220.000,- VB

W. Weinhold Immobilien

Telefon: 06 81 / 5 70 71

Internet: www.my-next-home.de/weinhold

Einfamilienhaus gesucht

zum Kaufen oder Mieten
in Klarenthal, Gersweiler oder
Ottenhausen.

4 bis 5 Zimmer, Küche, Bad,
mit Garten und Garage, freiste-
hend oder einseitig angebaut.

Tel. 0 68 98 / 6 19 11

Lagerflächen und Abstellmöglichkeiten ab sofort in Klarenthal zu vermieten.

Auskunft unter Mobil 01 77 - 5 45 20 70
oder Tel. 0 68 98 - 3 93 59

Wohnung in Klarenthal, Mühlenfeld zu vermieten

ca. 60 qm Wohnfläche, frei ab 01.11.2003, Par-
terre: Schlafzimmer, großes Wohn- Esszimmer,
Küche, Flur, Toilette mit Bad, große Terrasse,
Kellerraum, Gartenanteil/Liegewiese, Hofraum,
separate Gasheizungsanlage, 307,00 € Kaltmiete
+ NK, 2 MM Kautions, Garage mit elektr.
Tor 30,00 € ruhige Lage

Telefon: 0 68 98 / 8 35 22

Fax: 0 68 98 / 98 44 68

e-mail: hahn.monika@t-online.de

Verein für Gartenbau und Landespflege Krughütte e.V.

2. Halbtagsfahrt der Frauen

Am **Mittwoch, dem 17. September 2003** führt diese Fahrt
unsere Frauen ins schöne Ostertal bei St. Wendel zum
Martinshof nach Osterbrücken.

Hier zeigt und erklärt uns Frau Philipczik alles was mit
ökologischem Landbau und Lebensmitteln zu tun hat,
Hofladen, Käserei, Metzgerei, Stallungen u.s.w.!

Nächste Station ist das Cafe Journal in St. Wendel (Fuß-
gängerzone), wo wir auch anschließend noch ein wenig
Bummeln können.

Den Abschluss des bestimmt schönen Tages verbringen
unsere Damen. im Gasthaus Flare in Güdesweiler!

Abfahrt ist um 13.00 Uhr am ehemaligen Gasthaus „Zur
Krughütte“!

Auskunft und Anmeldung wie immer bei unserer 1. Kassie-
rerin Marliese Kirsch, Friedrichstrasse 64,
Tel. 0 68 98 / 3 29 60.

Der **Fahrpreis beträgt 9,00 Euro** und sollte vor Abfahrt
bei Frau Kirsch, oder auf unserem Vereinskonto Sparkas-
se Saarbrücken, Konto Nr. 13950365 unter dem Motto:
„2. Frauenfahrt“ entrichtet werden.

Da die Busplätze auf 34 Personen begrenzt sind, gilt der
Tag der Einzahlung für die Reservierung!

Wildschweinessen im Vereinshaus

Am **Sonntag, dem 21.09.2003** findet unser fast schon zur
Tradition gewordenen Wildschweinessen statt. **Beginn ist
um 12.30 Uhr.** Unser Menü bietet euch als,

Vorspeise: Klare Wildsuppe mit Einlage

Hauptgericht: Wildschwein mit Spätzle und
Rotkraut

Nachtisch: Eis mit Sahne und ein Schnaps,
Williams oder Kirsch

Der Preis für das Menü beträgt 13,50 Euro!

Hier sind die Sitzplätze auf 50 Personen begrenzt und
bitten deshalb auch um Voranmeldung bei Marliese
Kirsch!

Auch hier ist der Anmeldetag für die Reservierung maßge-
bend.

P&R Huppert

Förderverein des ev. Kindergartens Klarenthal e. V.

Second-Hand-Basar am 21. September 2003

Der Förderverein des ev. Kindergartens Klarenthal e. V.
veranstaltet am **21. September 2003 von 13.00 bis 16.00
Uhr einen Second-Hand-Basar im ev. Gemeindehaus.**
Es können alle Dinge rund ums Kind verkauft werden. Die
Tischmiete beträgt 7,00 € (Kleiderständer kann mitge-
bracht werden). Eine Kuchenspende ist obligatorisch.
Für nähere Informationen stehen Ihnen Fr. Rist
Tel. 0 68 98 / 3 92 71 oder Fr. Erbel Tel. 0 68 98 / 3 32 96
gerne zur Verfügung.

Susanne Rist, 1. Vorsitzende

Sport

Fechtsportverein Klarenthal

Das Training geht weiter

Nach den Sommerferien haben wir das Training in der Turnhalle der Grundschule Klarenthal wieder aufgenommen. Für unsere Anfängertruppe suchen wir noch Kinder zwischen 8 und 12 Jahren. Wenn Ihr Lust habt, dann kommt doch einfach mal zum kostenlosen 4-wöchigen Schnuppertraining vorbei.

Turnhalle der Grundschule Klarenthal
Montags 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr

Tanja Eich

Radsportverein "Wanderlust" 1921 e. V. Kunstradfahren

Am **21. September 2003** findet in der **Sporthalle in Klarenthal** das Nikolaus-Noss-Gedächtnisturnier statt.

An den Start werden Kunstradsportlerinnen und -sportler des Saarlandes, Rheinland-Pfalz und Baden Württemberg gehen.

Ausrichter ist der RVW Altenkessel.

Beginn: 10.00 Uhr
Siegerehrung: 16.00 Uhr
Eintritt: Frei

Gottfried Egger, Pressewart

Politik

SPD-Ortsverein Klarenthal / Krughütte

Zusätzlicher Klassenraum für unsere Grundschule

Wie bereits im "Klarenthaler Anzeiger" berichtet, wird an unserer Grundschule zusätzlicher Klassenraum errichtet, um dem Zuspruch für die Nachmittagsbetreuung zu entsprechen.

Um den Schulbetrieb möglichst störungsfrei zu belassen, sollte die bauliche Maßnahme schwerpunktmäßig in den Ferien abgewickelt werden. Auf meine Anfrage in der letzten Ferienwoche nach dem aktuellen Sachstand hat nur die zuständige städtische Stelle (Gebäudemanagement-Betrieb) wie folgt geantwortet:

Die räumliche Abtrennung des Nachbetreuungsraumes im Foyer sowie der Einbau der Decke innerhalb des Raumes und der Einbau zweier Fenster sind abgeschlossen. Somit sind die besonders lärmintensiven Arbeiten außerhalb des Schulbetriebes durchgeführt worden. Leider sind bei Demontearbeiten im Flurbereich marode Rohrinstallationen sichtbar geworden, die einer Erneuerung bedürfen. Um den Schulbetrieb nicht zu stören, sollen diese Arbeiten in den Herbstferien durchgeführt werden. Erst dann kann die Decke im Flurbereich endgültig geschlossen werden.

Zur Fertigstellung des Nachbetreuungsraumes sind noch Installationsarbeiten und Malerarbeiten erforderlich, die den Schulbetrieb nicht erheblich beeinträchtigen und ferienunabhängig weitergeführt werden können. Der Raum wird dann voraussichtlich noch vor den Herbstferien 2003 zur Verfügung stehen.

Walter Schneider, Stadtverordneter



Krankengymnastikpraxis Annette Marx

An den Ziegelhütten 23 • 66127 Saarbrücken
Tel. / Fax 0 68 98 / 3 75 57

Ab Ende September finden nochmal **Kurse für "Medizinische Trainingstherapie"** statt. Die Kurse beinhalten 10 Trainingseinheiten zu je 1 Stunde. Es finden Vormittags- (13.00 Uhr) sowie Abendkurse statt. Die Trainingsstunde enthält ein Aufwärmprogramm, einen Kräftigungsteil für die Rumpfmuskulatur (auch an Geräten) und einen Abschlußteil mit Dehn- und Entspannungsübungen. Die Kurse können über eine Verordnung des Hausarztes bezogen werden, privat betragen die Kosten für 10 Trainingsstunden 60,00 Euro.

Informationen und Anmeldung bitte an die Krankengymnastikpraxis A. Marx
 (Anschrift siehe oben)

HEIZÖL



KOHLE • KOKS • BRIKETS
BAUSTOFFE • TRANSPORTE



CONTAINER

EGON THIEL



☎ 0 68 98 - 8 11 50

Grüßwäldstraße 60
 66127 20-Altenkessel

Oase der Schönheit

**Sauerstoffbehandlung
 für Ihr Gesicht.**

- Gesichtsbehandlung mit Massage
- Med. Fußpflege
- Maniküre
- Vitalwickel zum reduzieren des Körperumfangs
- Enthaarung für Gesicht, Beine, Bikinizone
- Ayurvedische Ganzkörpermassage mit warmen Ölen
- Wimpern und Augenbrauen färben
- Typgerechtes Make Up



Claudia Denise Knipper, Karlstraße 113, 66127 Klarenthal
Fachkosmetikerin Cidesco, Tel. 0 68 98 / 37 02 06

Saar Bahn & Bus

Saarbahn-Verkehr kann auch mit Beginn der Schulferien nahezu fahrplanmäßig verlaufen – SaarBahn&Bus bedanken sich bei ihren Fahrgästen

Nachdem vor einigen Wochen an den Saarbahn-Fahrzeugen der ersten Serie Haarrisse an der sogenannten „Spinne“ festgestellt wurden, hat die Stadtbahn Saar GmbH die verkehrsrärmere Zeit der Ferien genutzt, um gemeinsam mit dem Fahrzeug-Hersteller Bombardier eine technische Lösung zur Reparatur der Fahrzeuge zu finden. Bombardier hat in dieser Zeit neue Spinnen konstruiert, die nach und nach in den Fahrzeugen eingebaut werden. Damit ist der sichere und fahrplangerechte Saarbahnverkehr auch in den Verkehrsspitzen nach Ende der Sommerferien ab dem 1. September nahezu gewährleistet – die letzten Fahrzeuge werden in der ersten Septemberwoche umgerüstet, sodass es noch zu kleineren Einschränkungen im Saarbahnverkehr kommen könnte. SaarBahn&Bus werden sich am kommenden Montag und Dienstag mit einer kleinen Überraschung bei ihren Fahrgästen für die Einschränkungen im Saarbahnverkehr der letzten Wochen bedanken. Unter dem Motto „Danke für Ihr Fairständnis“ werden in den Verkehrsspitzenzeiten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Unternehmens in den Saarbahnzügen unterwegs sein, um auch Anregungen und Fragen der Fahrgäste aufzunehmen.

Stadtwerke Saarbrücken

Investitionen in ein sicheres Stromnetz

Saarbrücker Stadtwerke investieren in Versorgungs- und Netzsicherheit: Neuer Transformator mit Schrägregelung kam mit einem Schwertransport letzte Woche in Saarbrücken an.

Die Saarbrücker Stadtwerke investierten weitere 4,4 Mio € in die Sicherheit ihres Stromnetzes. Am Donnerstag, den 28.08.2003 wurde ein Transformator mit Schrägregelung geliefert. Notwendig ist der Transformator, um im 110 kV-Ring kritische Netzzustände zu vermeiden. Der Transformator mit Schrägregelung ermöglicht eine redundante Einspeisung aus dem überlagerten Netz der VSE in den 110 kV-Ring. Seinen Platz fand der Transformator mit Schrägregelung im Umspannwerk Eschberger Weg.

Für den neuen Transformator musste ein eigenes Gebäude errichtet werden. Es sorgt auch dafür, dass keine zusätzliche Lärmbelastung für die Anwohner des Eschberges entsteht. Wie die Saarbrücker Stadtwerke erläuterten, ist ein Stromausfall wie vor vier Wochen in USA und Kanada in Europa und vor allem in Deutschland nahezu unmöglich, da zum einen ausreichend dezentrale Erzeugungs-

kapazitäten vorhanden seien und zum anderen das Netz redundant und dadurch weitgehend störungsresistent aufgebaut sei. Auch vor dem Hintergrund der Marktöffnung und des Wettbewerbes auf dem Strommarkt investieren die Saarbrücker Stadtwerke weiterhin in ihre Netze, um die Versorgungssicherheit auch weit in die Zukunft hinein zu gewährleisten.

Die Lieferung des Transformators mit Schrägregelung selbst erfolgte mit einem riesigen Schwertransport: Mit einem Gesamtgewicht von 331 t und einer Länge von 73 m bei 4,60 m Breite und 4,30 m Höhe ging es seit Montag, den 25. August von Bad Honnef über St. Ingbert-West auf die L126 und von dort über die L252 zur Universität. Wegen der großen Dimensionen des Transportes wurde nur von 22.00 bis 6.00 Uhr gefahren. An der Universität wurde dann der Schrägregler am Mittwoch, den 27. August abends wegen der beengteren Straßenverhältnisse auf dem weiteren Weg auf ein kleineres Fahrzeug umgeladen, das immer noch 194 t Gesamtgewicht hatte und 15,60 m lang sowie 3,60 m breit und 5,65 m hoch war. In der Nacht auf Donnerstag wurde dann der Transformator durch Saarbrücken zur Umspannanlage am Eschbergerweg transportiert und dort montiert.

Kirchliche Nachrichten

Krabbelgruppe der katholischen Kirche Wir machen auch Ferien!

Nach den Sommerferien treffen wir uns wie gewohnt montags zwischen 10.30 Uhr und 12.00 Uhr im katholischen Pfarrheim.

Wir würden uns über Neuzugänge sehr freuen!

**Am 21. September 2003 findet unser
5. Secondhandbasar statt!**

Nähere Auskünfte unter Tel. 0 68 98 / 93 56 65 oder Tel. 0 68 98 / 3 91 17.

Kath. Kirchengemeinde St. Bartholomäus Klarenthal

An unsere musikalischen Kinder!

Wir treffen uns **Sonntags um 9:45** Uhr vor dem Familiengottesdienst um gemeinsam zu singen.



Anmerkung der Redaktion

Aufgrund des Pfarrerverwechsels in Klarenthal lagen uns die Gottesdiensttermine für Klarenthal, Gersweiler und Ottenhausen bis zum Redaktionsschluss leider noch nicht vor.
Ihre Redaktion

Bekommen Sie keinen Anzeiger ?

Bitte melden Sie sich sofort unter
Tel. 06806 / 800 917 oder Fax 06806 / 800 918
oder per Email:
info@klarenthaler-anzeiger.de
wenn Unregelmäßigkeiten auftreten.

!!! ACHTUNG !!!

Der Anzeiger Nr. 19/2003 erscheint am 20.09.03
Einsendeschluß dafür 15.09.03 um 16.00 Uhr!

**Ator epã tu en
Mchan i k/Kar osser i e
Reifenser vice /Tü-AU**

Kfz. Mister betrieb

Auto F. Rosar

Wn dtstr .1 35,661 2 Klarenthal

Tel. 06898 / 3091 00

